

# СЕРГЕЙ ЕСЕНИН КОБИЛЕШКИ КОРАБИ

Превод от руски: Иван Николов, 1984

[chitanka.info](http://chitanka.info)

Щом вълкът подивее съвсем,  
ще завие към облаците продрани.  
Кобилите тръгват с разпран корем,  
като черни платна са враните.

Няма в снежната кашлица-смях  
да забие нокти лазура,  
златохвойния листопад  
под величнен вопъл се шура.

Вие чухте ли? Чухте ли звънък звук?  
Слиза утрото в коларските пътища.  
С изпосечени длани сте тук,  
но гребете към далечното бъдеще.

Плувайте в синята вис  
с огласени от грак небосклони!  
Скоро бяло дърво ще отрони  
на главата ми жълтия лист.

Мен ли викаш, поле, в утринта?  
Или сънища виждам щастливи —  
като конница тича ръжта,  
изпреварила къщи и ниви.

Не ръжта, а вихрушка подскоква,  
блъска портите без надежда.  
Даже слънцето, смръзната локва,  
като пикоч на кон ми изглежда.

Кой е тук? Или ти, моя Рус?

*Кой с черпака снега ти отмята?  
Надалеч в простора ти пуст  
гладни псета ръфат зората.*

*Не мечтаят за оня свят те —  
тук, при хората, в топлото, в задуха.  
Даде бог на вълчица дете,  
а човеците го изядоха.*

3

*О, кого да възнея от скръб  
под зора като трупна проказа?  
Виждете, гледайте — женския пъп  
като трето око се показва.*

*Ей го — цъкли се — като луна,  
да открие по-месести кости.  
Станах смешен, че с вещица  
съм възпявал очаквани гости.*

*И къде са светци и апостоли,  
взрени в бозки от светлина?  
Щом се жениш, поете, просто  
избери си овца за жена.*

*Причестявай се с вълна и плесен,  
но словесния восък пази.  
Смъква пръстени хищната есен  
от ръцете на всички брези.*

4

*Зверове, зверове, приближете до мен,  
изплачете се в чашките на моите длани!  
Докога този месец студен,  
ще излъчва облаците продрани?*

Кучета-братя и кучки-сестри,  
хората спрямо мен не са толкова кротки.  
Не искам кобилешки кораби и дори,  
сврачешки платноходки.

Ако гладът в разрушения град  
за косата ме улови —  
ще си изям половината крак,  
половината яжте вий.

Нямам нужда от никого аз,  
по-добре да умра като куче,  
отколкото камък да вдигна и с бяс  
моят брат полудял да улуча.

5

Аз бих пял, аз бих пял, аз бих пял!  
Ни коза, ни овца ще отмина.  
Ако има причина за жал  
и за смях се намира причина!

Дай ни радост — ябълка свежа  
и разбойнишки вик отривист.  
Есента по градински ще среже  
на главата ми жълтия лист.

Есента скита с боси нозе,  
гложга вятърът жълти листа.  
Всичко имал и нищо невзел,  
преживява поетът в света.

Само кравите нежно ласкай  
и се вслушва в житния клас.  
Съскай, сърп на стиха ми, докрай!  
С цвят засипвай ме, Слънце-храст!

1919



**Издание:** Сергей Есенин. Стихотворения. Поемы. Издательство „Народна култура“, 1984

# ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

**МОЯТА БИБЛИОТЕКА**



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.